

***The SBL Handbook of Style: For Biblical Studies and Related Disciplines.* Atlanta, GA: SBL Press, 2014. 351 pp. US\$ 39.95.**

Dentro del quehacer teológico, es común el uso de manuales que sirven como guía para la presentación de trabajos universitarios, monografías, artículos, tesis, etc. Entre los más conocidos, sin duda, se encuentran *The Chicago Manual of Style; A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations*, por Kate L. Turabian; y el publicado por la Society of Biblical Literature (Sociedad de Literatura Bíblica), conocido como *The SBL Handbook of Style* (SBLHS).

La primera edición del SBLHS fue publicada en 1999, y existe una versión digital disponible en su misma página web.<sup>1</sup> Sin embargo, ya que éste se ha convertido en un manual estándar para los estudios bíblicos y varias revistas académicas siguen su formato, el staff del SBL planificó producir una nueva edición corregida y, en noviembre de 2014, se logró publicar una 2da edición del SBLHS.

Tal como ha notado John F. Kutsko, director ejecutivo del SBL, además de las correcciones que se han hecho, las revisiones a esta 2da edición giran a 5 puntos principales.

En primer lugar, esta edición incluye los cambios cuidadosamente seleccionados de estilo en base a la revisión y recomendación de los miembros del consejo editorial y de los asesores. . . En segundo lugar, presenta nuevos suplementos y actualizaciones en varias áreas. En tercer lugar, se ha llenado algunos vacíos y se ha añadido nuevas secciones. En cuarto lugar, se han reordenado los capítulos y los apéndices han sido trasladados al cuerpo del manual. En quinto lugar, [y lo más importante] contiene la información más completa [para el quehacer teológico] haciendo que *The Chicago Manual of Style* sea un requisito de menor consulta (xii).

Aunque el *SBLHS* está dirigido para un público inglés, y se desconoce si en algún momento se tendrá una versión en español, vale la pena hacer una revisión de este manual por su influencia en el ámbito teológico americano y europeo.

En primer lugar, según la misma página web del SBL, “las directrices [de esta nueva edición] son más claras y completas para los autores en la preparación de manuscritos para su publicación, incluyendo una discusión de

<sup>1</sup>Ver “SBL Handbook of Style [1st edition]”, en <http://www.libe.ces.org.tw/library/download/The%20SBL%20Handbook%20of%20style.pdf> (consultado 10 de noviembre de 2016).

las fuentes Unicode”.<sup>2</sup>

En segundo lugar, con respecto a las nuevas reglas y cambios, es posible destacar seis. (1) Añadir un apóstrofe además de una “s” a todos los “nombres” posesivos incluyendo a Jesús y Moisés. Por ejemplo, Jesus’s parables. . . Obviamente, esta es una regla que se da únicamente en este manual, y quizá algunos pueden sentirse incómodos al quebrar las normas gramaticales inglesas pues éstas solo permiten agregar un apóstrofe cuando el nombre termina en “s”, mas no un apóstrofe y una “s” adicional. (2) Abreviar los títulos de la serie de revistas tanto en la bibliografía como en las notas al pie de página (cf. § 6; 70). (3) En las notas al pie de página, se debe agregar los datos básicos de la publicación —ciudad, editorial y año de publicación— dentro de un paréntesis, y fuera del paréntesis toda la información secundaria (§§6.2–6.4; 84–108). Ha aquí algunos ejemplos comparativos entre la primera y segunda edición del SBLHS:

Notas al pie de página	Primera edición	<ul style="list-style-type: none"> <li>• G. K. Beale, <i>The Book of Revelation</i> (NIGTC; Grand Rapids: Eerdmans, 2013), 48.</li> <li>• G. K. Beale y Sean M. McDonough, “Revelation,” en <i>Commentary on the New Testament Use of the Old Testament</i> (ed. G. K. Beale y D. A. Carson; Grand Rapids: Baker Academic, 2007), 1081.</li> <li>• Martin Pröbstle, “‘El León de Judá’: Entendiendo Génesis 49:8-12,” <i>Theo</i> 29.2 (2014): 120-69.</li> </ul>
	Segunda edición	<ul style="list-style-type: none"> <li>• G. K. Beale, <i>The Book of Revelation</i>, NIGTC (Grand Rapids: Eerdmans, 2013), 48.</li> <li>• G. K. Beale y Sean M. McDonough, “Revelation,” en <i>Commentary on the New Testament Use of the Old Testament</i>, ed. G. K. Beale y D. A. Carson (Grand Rapids: Baker Academic, 2007), 1081-1162.</li> <li>• Igual que la primera edición</li> </ul>
Bibliografía	Primera edición	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beale, G. K. <i>The Book of Revelation</i>. New International Greek Testament Commentary. Grand Rapids: Eerdmans, 2013.</li> <li>• Beale, G. K; y Sean M. McDonough, “Revelation.” Páginas 1081-1162 en <i>Commentary on the New Testament Use of the Old Testament</i>. Editado por G. K. Beale y D. A. Carson. Grand Rapids: Baker Academic, 2007.</li> <li>• Martin Pröbstle, “‘El León de Judá’: Entendiendo Génesis 49:8-12,” <i>Theologica</i> 29.2 (2014): 120-69.</li> </ul>
	Segunda edición	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beale, G. K. <i>The Book of Revelation</i>. NIGTC. Grand Rapids: Eerdmans, 2013.</li> <li>• Igual que la primera edición</li> <li>• Pröbstle, Martin. “‘El León de Judá’: Entendiendo Génesis 49:8-12.” <i>Theo</i> 29.2 (2014): 120-69.</li> </ul>

<sup>2</sup>Ver “The SBL Handbook of Style, 2nd edition”, en <https://www.sbl-site.org/publications/SBLHandbookofStyle.aspx> (consultado el 11 de noviembre de 2016). Las preliminares de edición pueden ser encontradas en <http://www.sbl-site.org/assets/pdfs/pubs/069023C-front.pdf> (consultado el 12 de noviembre de 2016).

(4) Utilizar las abreviaturas postales de dos letras en lugar de las abreviaturas estatales tradicionales (cf. §8.1.1; 118-19). Por ejemplo, Nampa, ID; no Nampa, Ida. (5) Para los períodos cronológicos (§8.1.2; 119), se debe usar AC y DC, en lugar de a.c y d.c. (6) También debe considerarse este modelo para las traducciones bíblicas (§8.2; 121–24), esto es ESV o DHH en lugar de esv o dhh.

En tercer lugar, con relación a las adiciones, se ha actualizado en el área de cómo citar recursos electrónicos y se amplió la lista de fuentes secundarias —bibliográficas— con una diferencia de 26 páginas más que la primera edición (cf. §8.4; 171-260). Es imperativo notar, sin embargo, que el *SBLHS* todavía sigue sin incluir en su lista de fuentes secundarias a recursos como *New Studies in Biblical Theology* (InterVarsity Press e Inter-Varsity Press), *Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament* (Zondervan), *Pillar New Testament Commentary* (Eerdmans y Apollos), *Studies in Biblical Greek* (Lang), etc. Asimismo, se aumentó la sección donde se presentan los nombres de prensas/editoriales a un total de 6 páginas (§6.1.4.1; 76-82), haciendo una gran diferencia en comparación con la primera edición que solo dedicó media página.

En síntesis, esta nueva edición es una herramienta útil y una guía esencial para todo estudiante dedicado al área de la escritura y, de manera especial, a la investigación bíblica y estudios relacionados.

**Joel Iparraguirre**  
 joeliparraguirre@upeu.edu.pe  
 Facultad de Teología  
 Universidad Peruana Unión